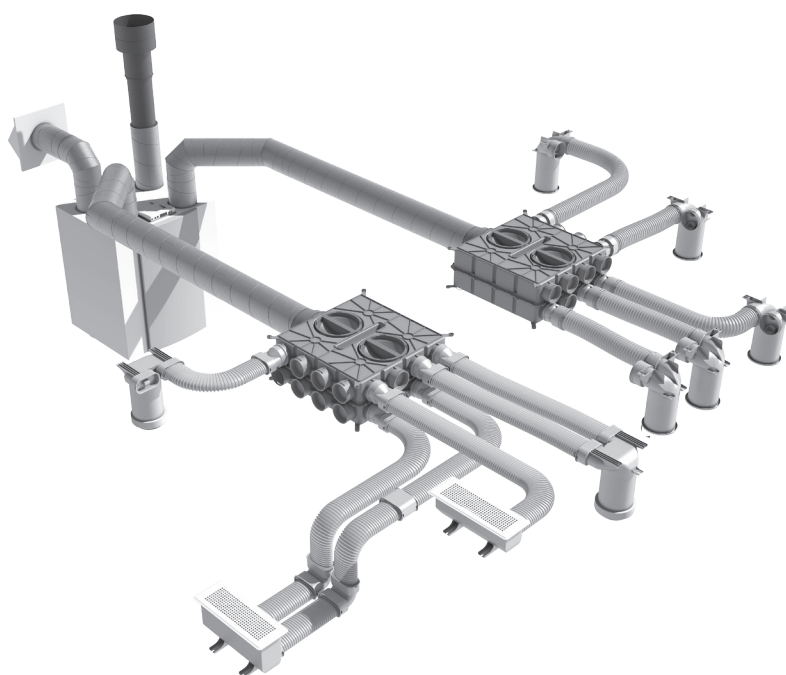




ubpink

AIR EXCELLENT DUCTWORK



- **Installation instructions**
- Montage-instructie**
- Notice de montage**
- Montageanleitung**
- Istruzioni di montaggio**

ENGLISH (EN)

INTRODUCTION

The Air Excellent air distribution system is specially designed for central mechanical ventilation systems with heat recovery and central mechanical extract units. It is a modular system composed of a manifold, semi-rigid duct and various accessories. The semi-rigid duct is available in various circular and semi-circular dimensions.

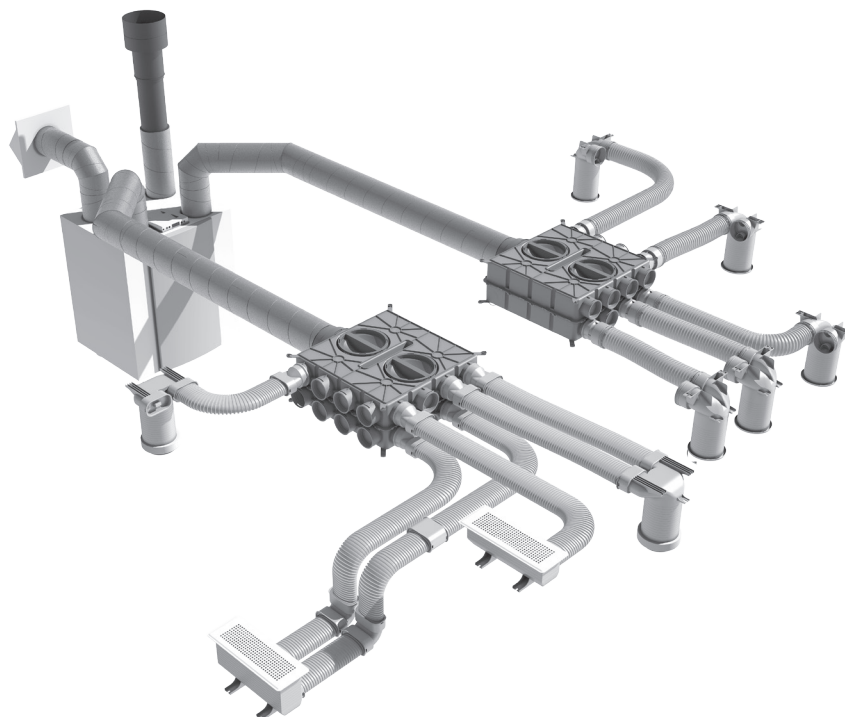


“All work must be undertaken according to all local and national health and safety regulations”.

GENERAL INSTALLATION PROCESS

1. Design the installation.
2. Use the Ubbink configuration tool to calculate the ventilation capacities and system pressure loss and determine the optimal location for the distribution boxes to minimize system pressure loss
3. Cut the semi-rigid ducts to the required length and lay them out according to the design. Allow 100 - 150 mm extra length to ensure ease of assembly. Use vertical and horizontal bends if required.
4. Mark the semi-rigid ducts to indicate whether the ducts are used for either air supply or air extract.
5. Cut the valve adaptors to the required height and install them.
6. Use the mounting clips to fix the semi-rigid duct where necessary.
7. Use the red seal ring for each connection.
8. Measure the air flows after installation.

EXAMPLE INSTALLATION



DUTCH (NL)

INLEIDING

Air Excellent is speciaal ontworpen voor gebalanceerde ventilatiesystemen met warmteterugwinning. Het is een modulaair systeem dat bestaat uit een flexibele buis, diverse accessoires en een luchtverdeelkast. De flexibele buis is verkrijgbaar in verschillende ronde en half-ronde afmetingen.

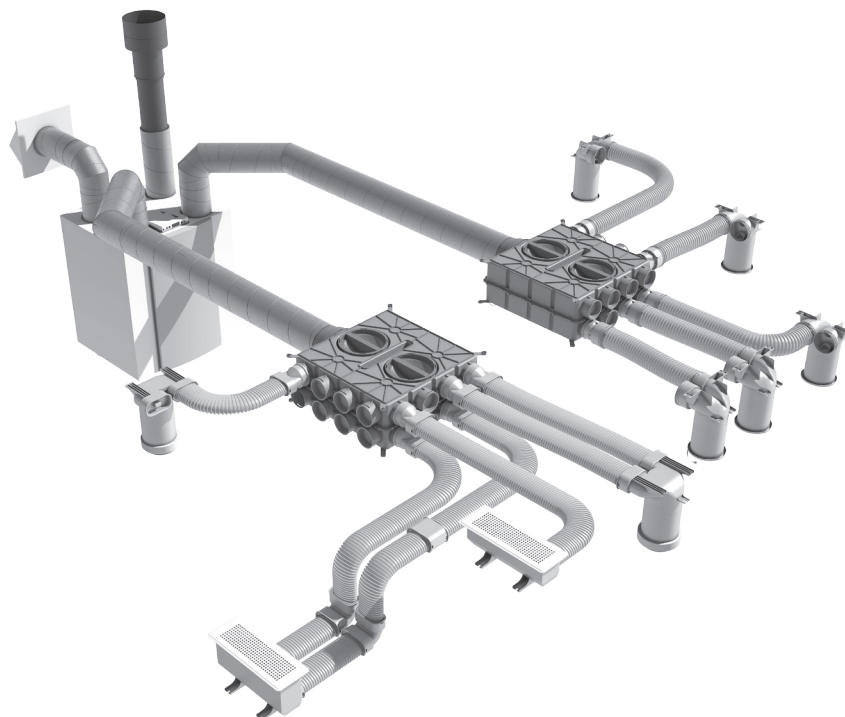


“Al het werk moet worden uitgevoerd op basis van alle lokale en nationale gezondheids- en veiligheids voorschriften.”

ALGEMEEN INSTALLATIEPROCES

1. Maak een systeemontwerp
2. Bepaal met behulp van de Ubbink configuratie tool de benodigde capaciteiten, maak een drukverliesberekening en kies de optimale plaats voor de luchtverdeelkasten.
3. Bepaal de benodigde lengte van de flexibele buizen en kort ze in. Neem 100 mm tot 150 mm extra lengte voor een eenvoudige montage. Gebruik verticale en horizontale bochten indien nodig.
4. Markeer alle flexibele buizen of ze voor de luchttoevoer of de luchtafvoer zijn.
5. Kort de ventieladapters en de vloer roosters in tot de benodigde maat.
6. Monteer de bevestigingbeugels waar nodig
7. Gebruik de juiste koppeling/afdichting voor elke verbinding.
8. Controleer alle capaciteiten na installatie.

VOORBEELD INSTALLATIESCHEMA



FRENCH (FR)

INTRODUCTION

Le système de distribution Air Excellent est spécialement conçu pour des systèmes de ventilation double flux, simple flux, ballon thermodynamique sur air extrait. C'est un système composé d'un conduit flexible, d'accessoires et de caissons de répartition. Les conduits semi-rigides existent dans différentes sections circulaires et semi-circulaires.

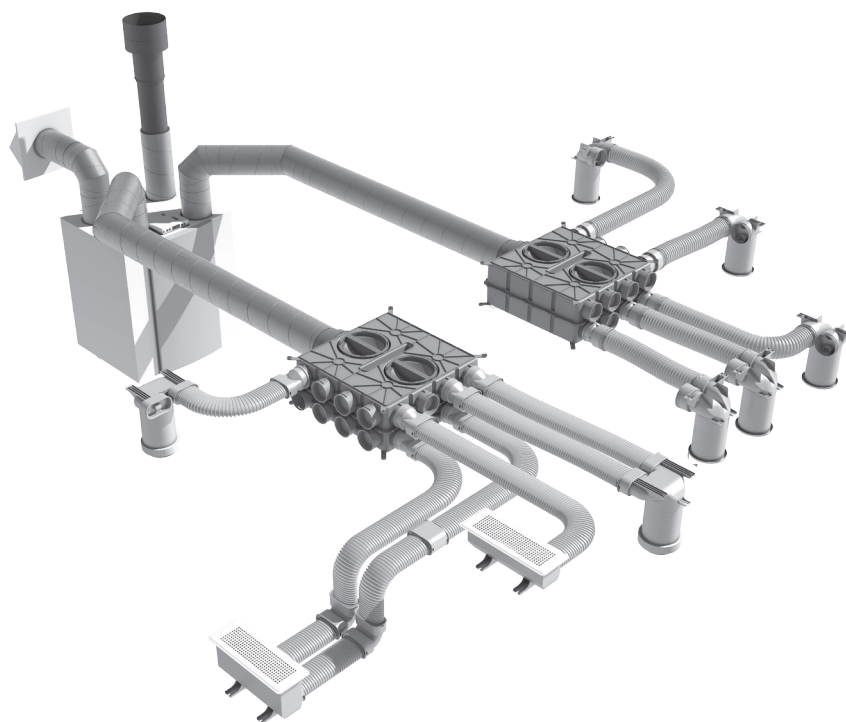


Tout chantier doit être entrepris selon les réglementations locales et nationales de sécurité et de santé.

PROCÉDÉ GÉNÉRAL D'INSTALLATION

1. Faire un plan de l'installation
2. Utiliser l'outil de configuration Ubbink afin de calculer les débits et les pertes de pression du système et déterminer les endroits optimaux où installer les caissons de distribution de manière à réduire ainsi les pertes de pression du système.
3. Couper les conduits semi-rigides à la longueur requise et les placer selon le plan de l'installation. Prendre 100-150 mm de longueur supplémentaire pour plus de sécurité en cas d'assemblage. Utiliser les coudes horizontaux et verticaux si nécessaire.
4. Marquer les conduits semi-rigides afin d'indiquer si ces conduits sont utilisés pour l'air insufflé ou l'air extrait.
5. Couper les tés de raccordement à la hauteur requise et les installer
6. Utiliser les colliers de fixation afin de fixer le conduit semi-rigide ou cela est nécessaire
7. Utiliser le joint rouge pour chaque connexion
8. Mesurer les débits d'air après installation

EXEMPLE D'INSTALLATION



GERMAN (DE)

EINLEITUNG

Das Luftverteilsystem Air Excellent wurde speziell für Lüftungssysteme mit Wärmerückgewinnung entwickelt. Die Entwicklung beinhaltet in erster Linie Wellrohre, Zubehörteile und entsprechende Luftverteiler. Das Luftverteilsystem ist in unterschiedlichen Nennweiten erhältlich. Spezielle Dichtelemente garantieren eine hohe Luftdichtheit des Systems.

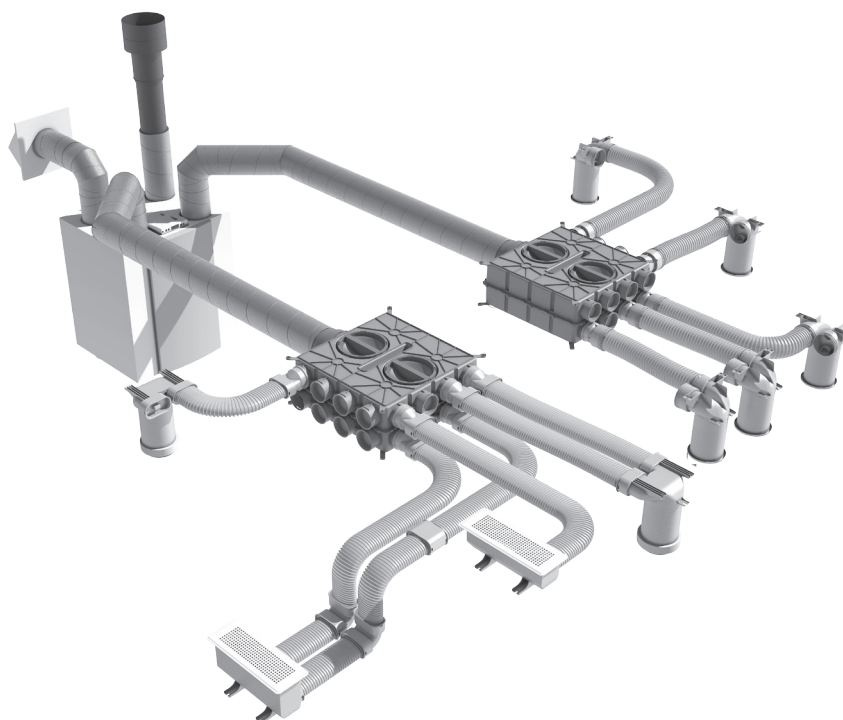


Montieren Sie grundsätzlich immer unter Berücksichtigung der Regeln für Sicherheit und Gesundheit. Auch anderweitige, nicht separat aufgeführte nationale Richtlinien müssen berücksichtigt werden.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Erstellen Sie eine Prinzip-Skizze der geplanten Installation.
2. Führen Sie eine Berechnung der geplanten Anlage durch (z.B. mit dem UCG-Konfigurator) und bestimmen Sie die optimale Position für die Luftverteiler.
3. Messen und Kürzen Sie die Wellrohre auf die erforderliche Länge. Um die Installation zu vereinfachen empfehlen wir, die Längen um ca. 10 cm bis 15 cm zu erhöhen. Falls erforderlich, verwenden Sie horizontale oder vertikale Bögen.
4. Markieren Sie die Wellrohre je nach Gebrauch (Zuluft oder Abluft).
5. Bereiten Sie die Decken- und/oder Bodenauslässe vor und installieren Sie diese.
6. Montieren Sie die Befestigungsschellen, wo erforderlich.
7. Verbinden Sie die Wellrohre mit allen Anschlüssen mit dem dafür vorgesehenen Dichtring.
8. Prüfen Sie nach der Montage die Luftmengen.

INSTALLATIONSCHEMA



ITALIAN (IT)

INTRODUZIONE

Il sistema di distribuzione aria Air Excellent è stato specificatamente progettato per la ventilazione meccanica controllata degli ambienti con recupero di calore. Si tratta di un sistema modulare composto da condotto flessibile, vari accessori ed un box di distribuzione. I condotti flessibili semi-ovali e circolari sono disponibili in varie dimensioni. L'uso degli anelli di tenuta speciali rende il sistema estremamente ermetico.

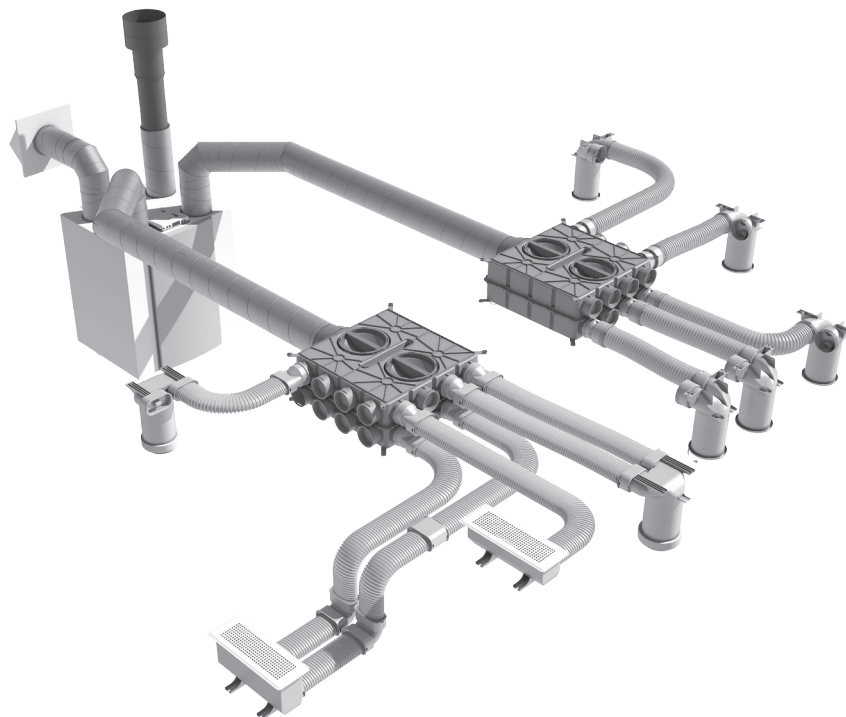


Rispettare le normative di sicurezza e salute. Controllare le regolamentazioni nazionali pertinenti.

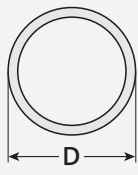
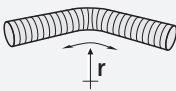
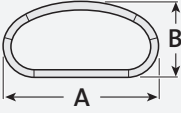
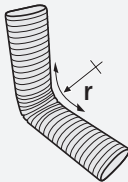
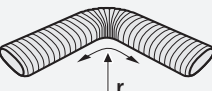
FASI DI INSTALLAZIONE

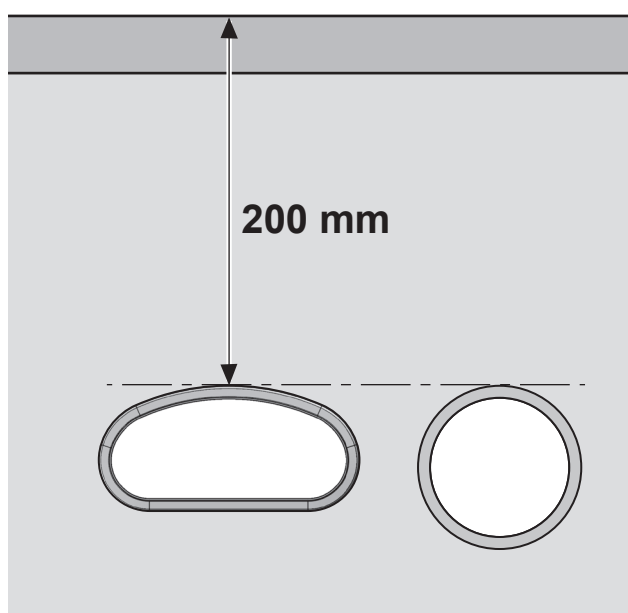
1. Realizzare un disegno schematico dell'installazione
2. Calcolare le portate e le perdite di pressione con l'uso del configuratore Ubbink.
3. Scegliere il posizionamento ottimale dei box di distribuzione
4. Individuare il miglior posizionamento per l'installazione degli adattatori per valvole o griglie.
5. Misurare e tagliare a misura i condotti flessibili. Tenere una lunghezza da 10 cm a 15 cm in più per assicurare una connessione agevole. Usare le curve verticali e orizzontali se necessarie
6. Tagliare gli adattatori per valvole e per griglie e installarli
7. Montare i collari di fissaggio ove necessari
8. Contrassegnare tutti i condotti flessibili se per estrazione o immissione.
9. Collegare i tubi flessibili a tutti i connettori, usando una guarnizione rossa per ogni connessione
10. Controllare tutte le portate dopo l'installazione.

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE

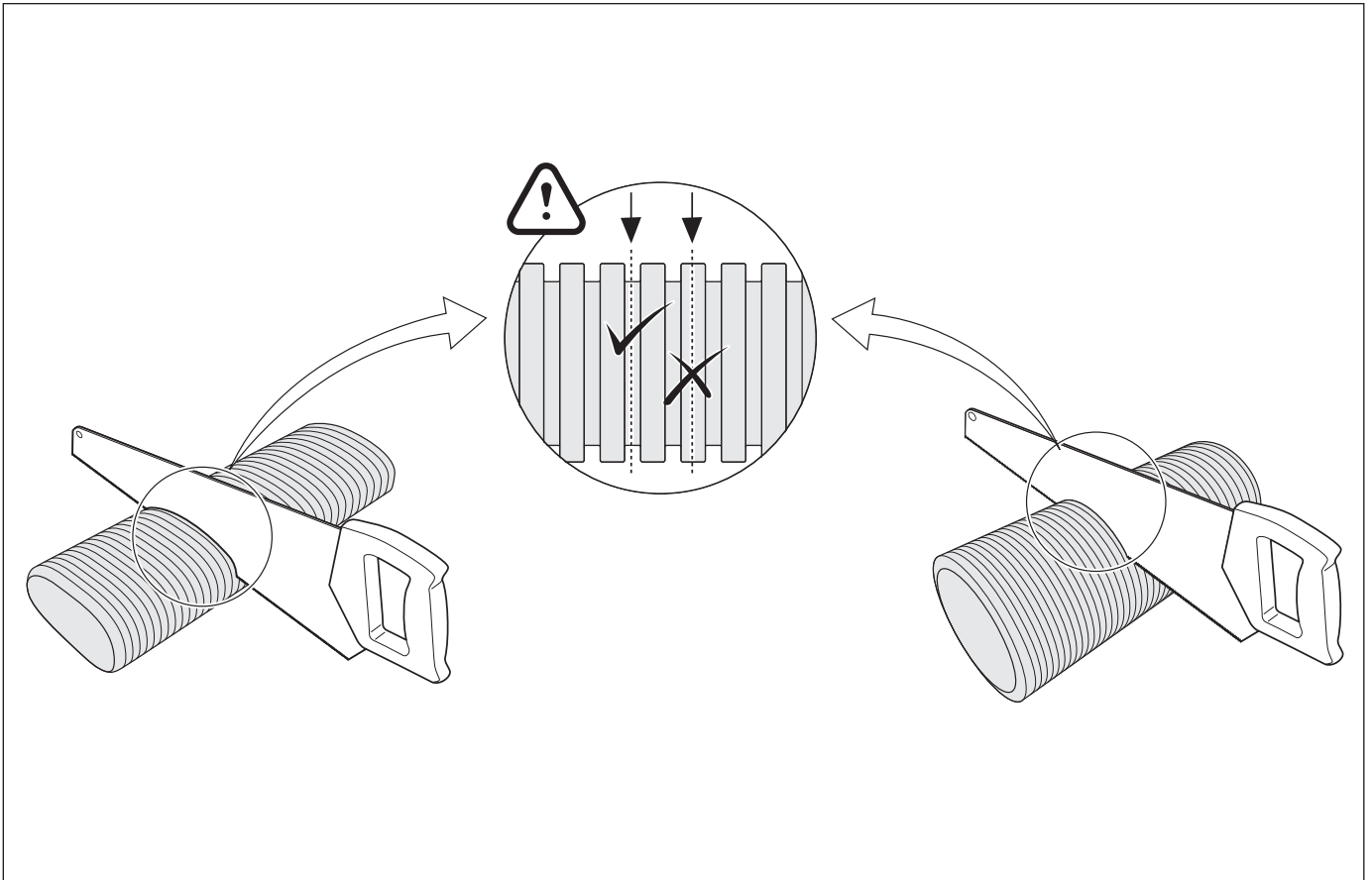


EN	Semi-rigid duct
NL	Flexibele buis
FR	Conduit flexible
DE	Wellrohr
IT	Condotto flessibile

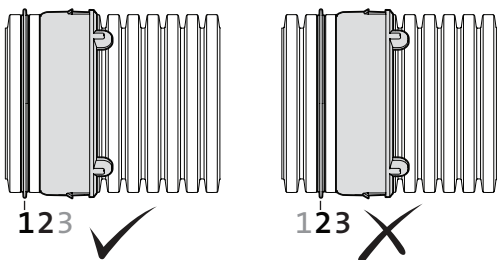
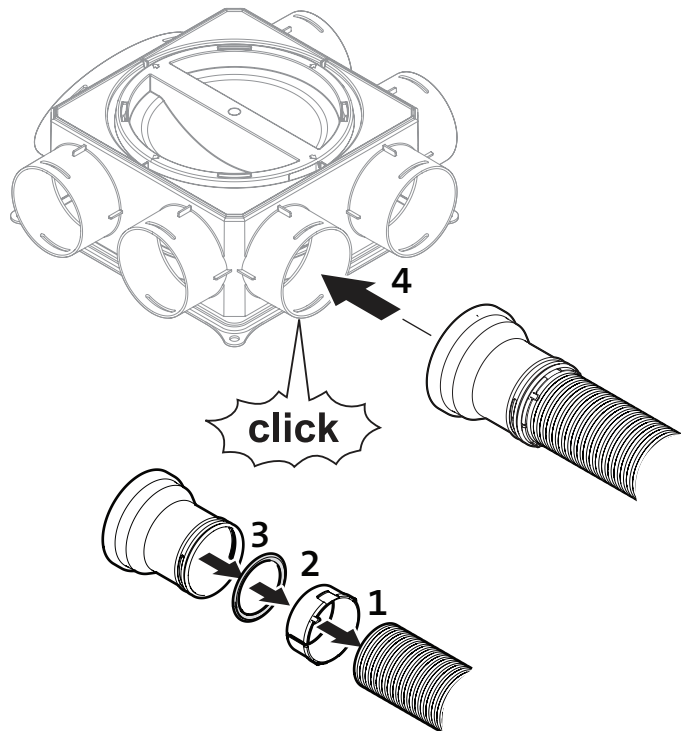
Circular Ductwork			Semi-circular Ductwork			
Duct type	D [mm]	r [mm]	Duct type	A x B [mm]	r [mm]	r [mm]
AE23C	63	150	AE35SC	102 x 50	150	200
AE34C	75	150	AE45SC	140 x 50	150	200
AE48C	90	150	AE55SC	132 x 60	200	400



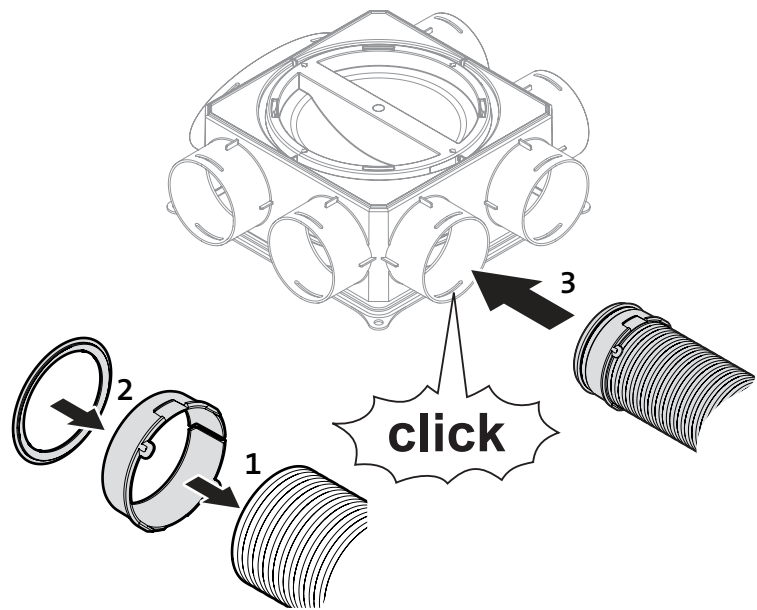
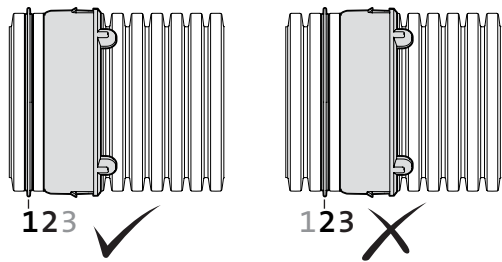
- EN Max. concrete height (H) above semi-rigid duct
- NL Max. hoogte beton (H) bovenop de flexibele buis
- FR Hauteur maximum de chape béton (H) au-dessus du conduit semi-rigide.
- DE Max. Höhe Beton (H) auf dem Wellrohr
- IT Altezza massima di massetto (H) sopra al condotto



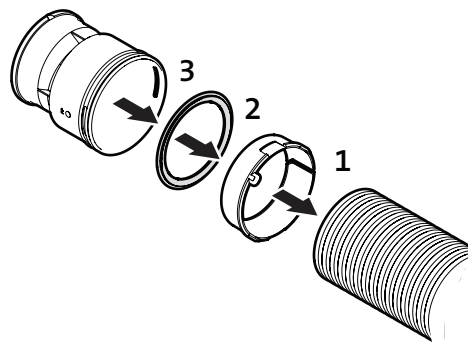
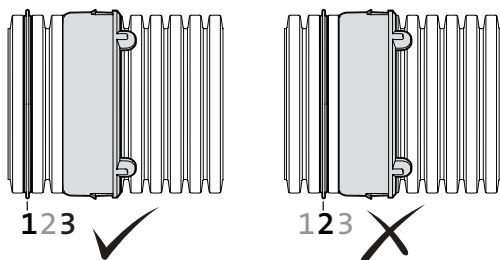
- EN Connecting AE23C duct
- NL Aansluiten van AE23C slang
- FR Connection de conduit AE23C
- DE Anschluss AE23C
- IT Connessione del condotto AE23C



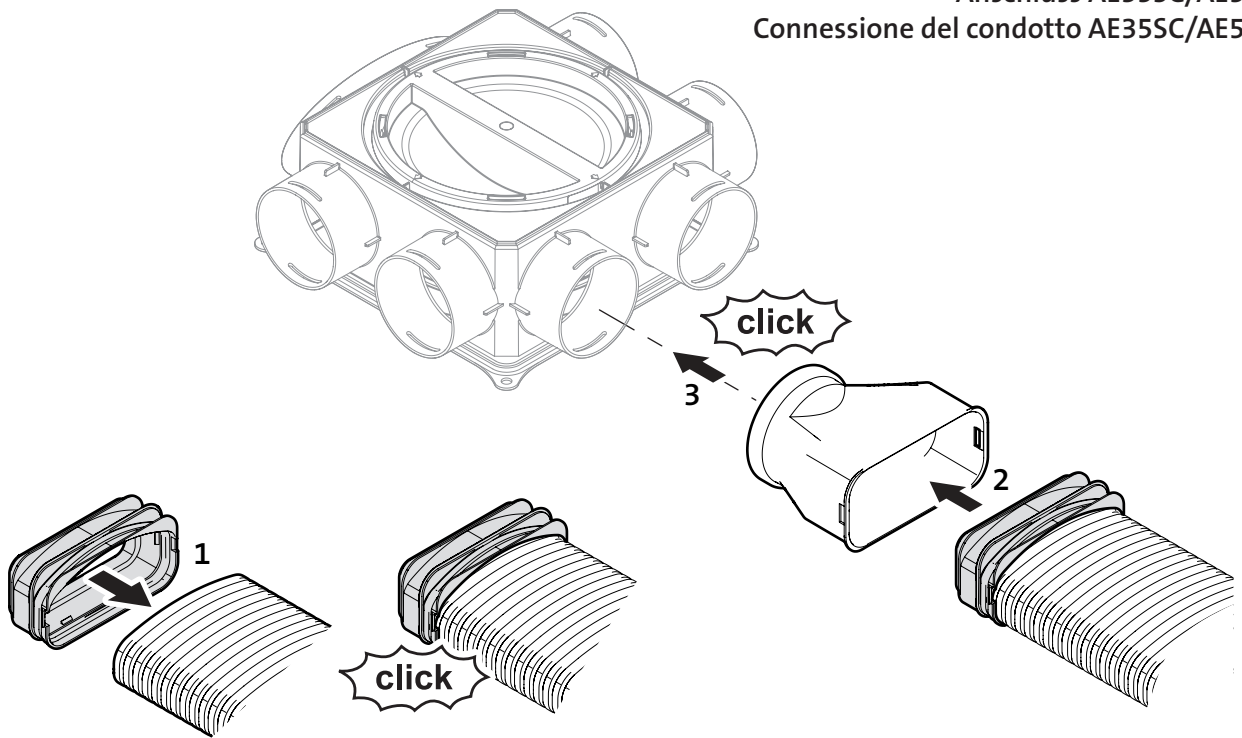
- EN Connecting AE34C
- NL Aansluiten van AE34C
- FR Connection de conduit AE34C
- DE Anschluss AE34C
- IT Connessione del condotto AE34C



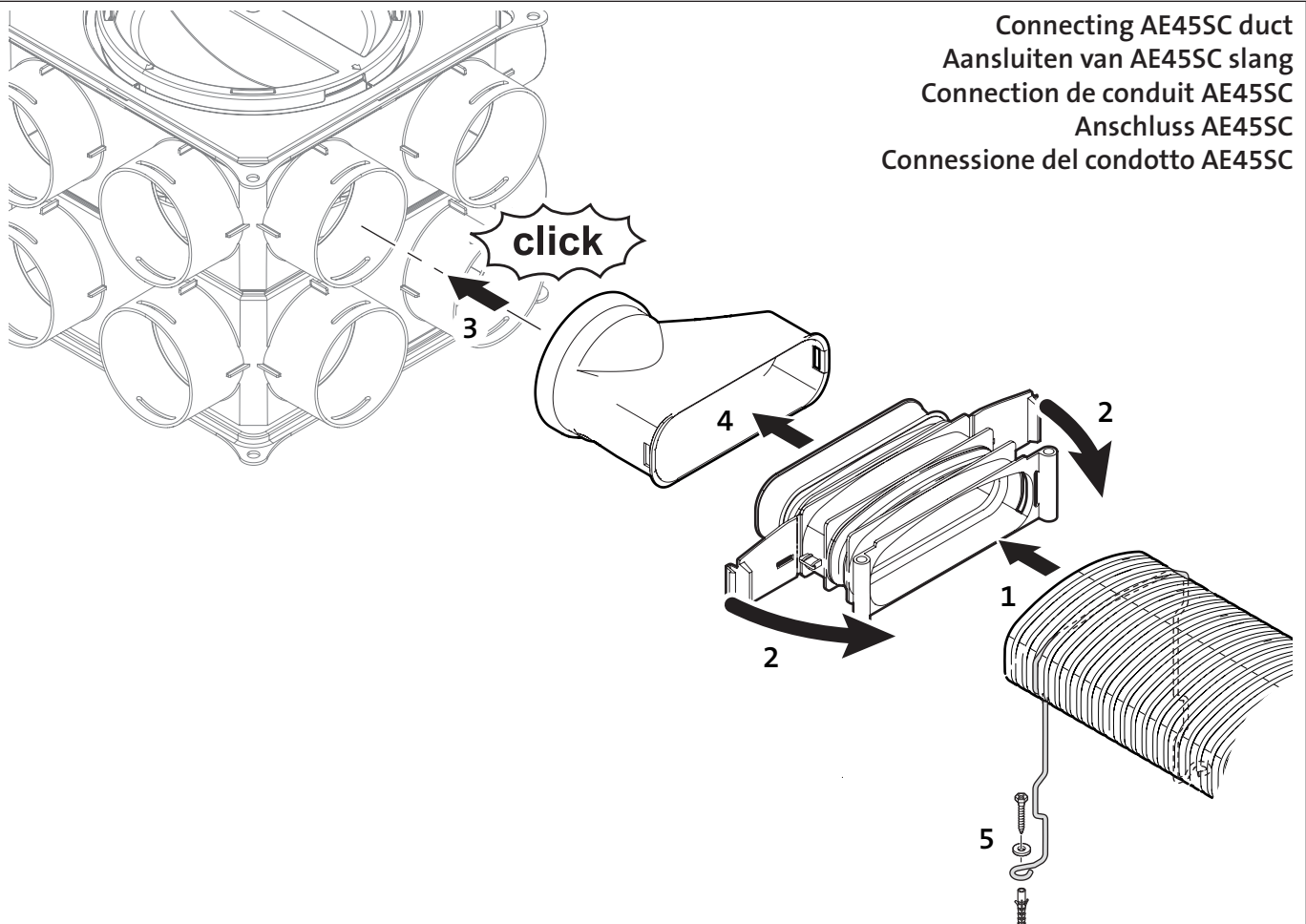
- EN Connecting AE48C
- NL Aansluiten van AE48C
- FR Connection de conduit AE48C
- DE Anschluss AE48C
- IT Connessione del condotto AE48C



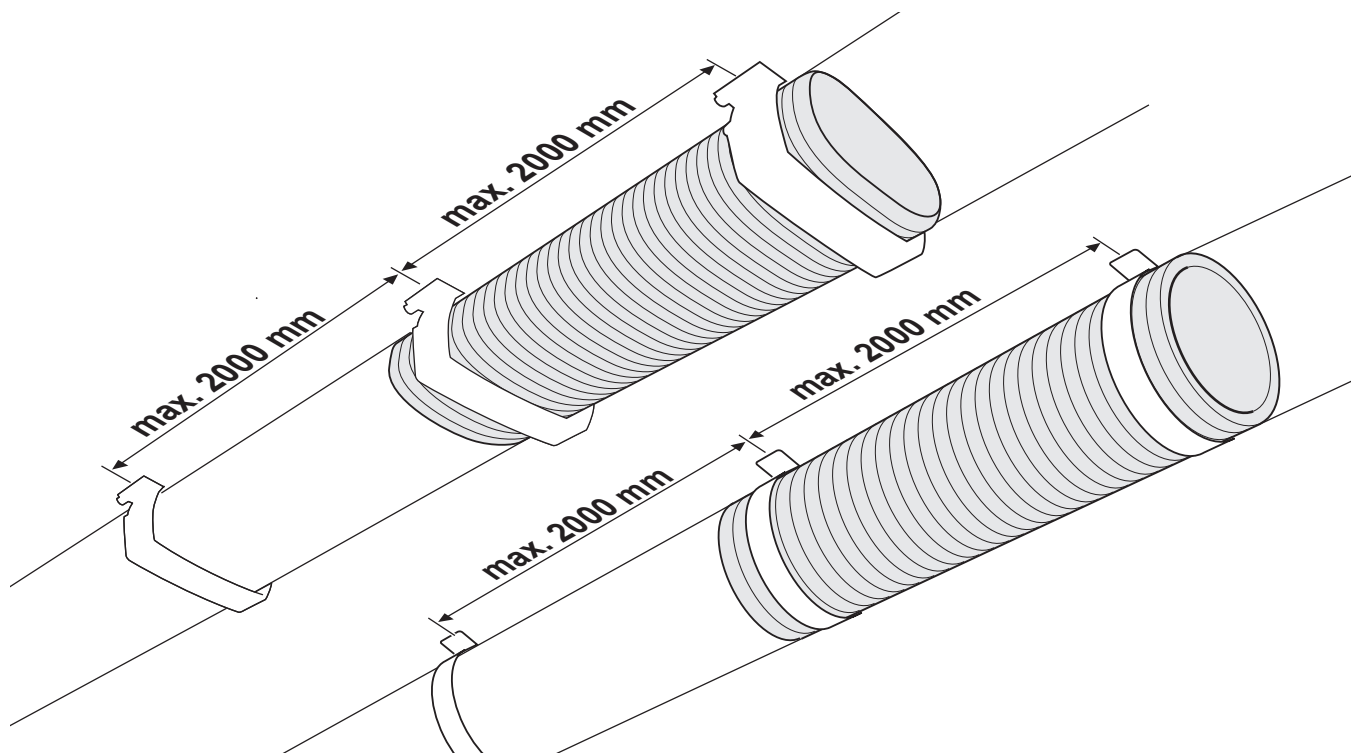
Connecting AE35SC/AE55SC duct
 Aansluiten van AE35SC/AE55SC slang
 Connection de conduit AE35SC/AE55SC
 Anschluss AE35SC/AE55SC
 Connessione del condotto AE35SC/AE55SC



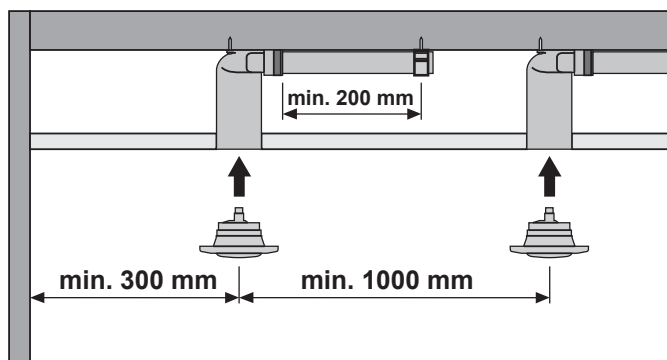
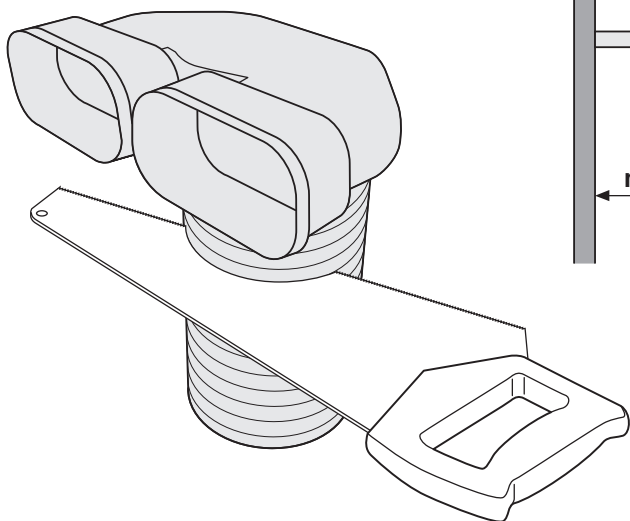
Connecting AE45SC duct
 Aansluiten van AE45SC slang
 Connection de conduit AE45SC
 Anschluss AE45SC
 Connessione del condotto AE45SC



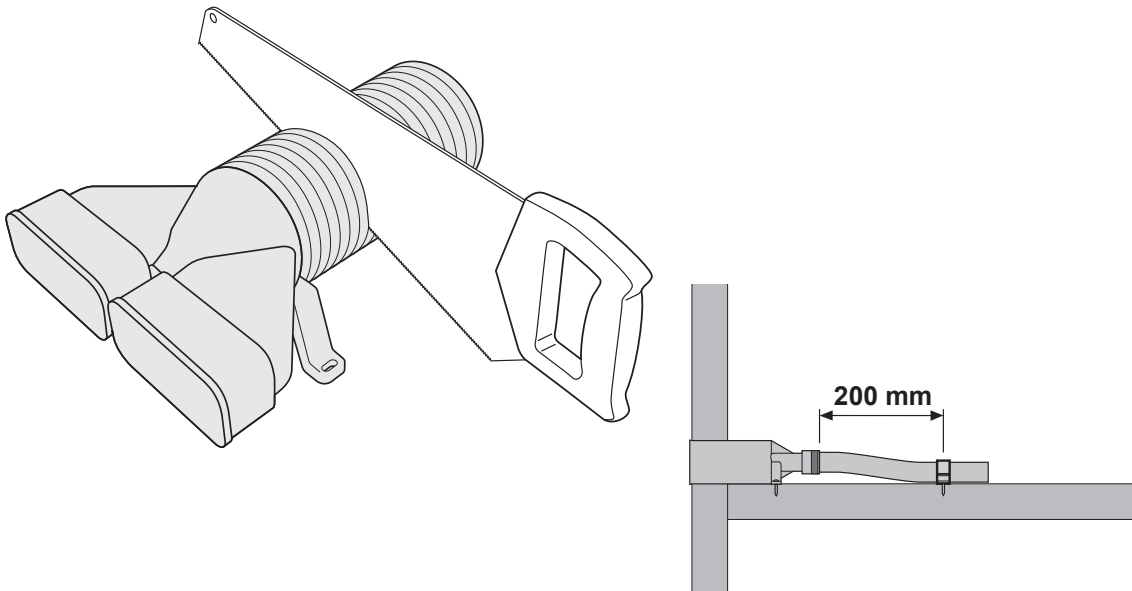
- NL Montagebeugels
- EN Mounting clips
- FR Utilisation des colliers de fixation
- DE Befestigungsschelle
- IT Collari di fissaggio



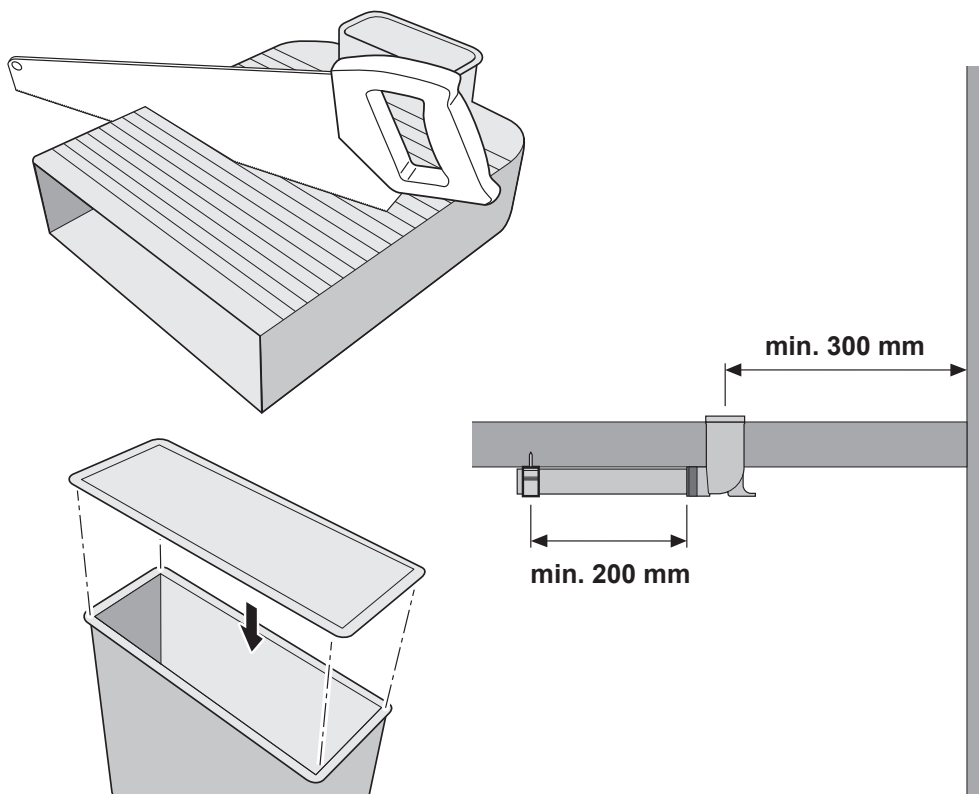
- NL Aansluiting 90°
- EN Valve adaptor 90°
- FR Té de raccordement pour bouche ronde
- DE Decken-Auslass 90°
- IT Adattatore per valvola 90°



- NL Aansluiting 180°
- EN Valve adaptor 180°
- FR Connecteur droit de raccordement pour bouche ronde
- DE Decken-Auslass 180°
- IT Adattatore per valvola 180°



- NL Vloerrooster
- EN Floor grille adaptors
- FR Té de raccordement pour grille rectangulaire
- DE Boden-Auslass
- IT Adattatore per griglia piana





Official Dealer

